

- vi. the bobwhite quail (*Colinus virginianus*);
 - vii. the capercaillie (*Tetrao urogallus*);
 - viii. the wild turkey (*Meleagris gallopavo*);
 - ix. the emu (*Dromaius novaehollandiae*);
 - x. pheasants (*Phasianus spp.*);
 - xi. francolins (*Francolinus spp.*);
 - xii. the greater rhea (*Rhea americana*);
 - xiii. the swan goose (*Anser cygnoides*);
 - xiv. the greylag goose (*Anser anser*);
 - xv. partridges (*Alectoris spp.*);
 - xvi. the rock dove (*Columba livia*);
 - xvii. the helmeted guinea fowl (*Numida meleagris*);
- c) fish:
- i. the striped bass (*Morone saxatilis*);
 - ii. the walleye (*Sander vitreus*);
 - iii. the spotted wolffish (*Anarhichas minor*);
 - iv. the arctic char (*Salvelinus alpinus*);
 - v. the brook trout (*Salvelinus fontinalis*);
 - vi. the yellow perch (*Perca flavescens*);
 - vii. the Atlantic salmon or landlocked salmon (*Salmo salar*);
 - viii. the lake trout (*Salvelinus namaycush*);
 - ix. the rainbow trout (*Oncorhynchus mykiss*);
 - x. the brown trout (*Salmo trutta*).

2 Other animals not covered by the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1):

(a) the honey bee (*Apis mellifera*) kept for breeding purposes.

2. In this Regulation, species and genera are classified according to the scientific nomenclature provided in the “*Catalogue of Life: 2019 Annual Checklist*” published by “*Species 2000*” and “*Integrated Taxonomic Information System (ITIS)*”.

The scientific nomenclature prevails over common names.

3. This Regulation comes into force on (*insert the date that occurs 12 months after the date of publication of this Regulation*), except subparagraph c of paragraph 1 of section 1, which comes into force on (*insert the date that occurs 36 months after the date of publication of this Regulation*).

105293

M.O., 2021

Order of the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change dated 23 September 2021

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Regulation respecting the fees payable with respect to the traceability of excavated contaminated soils

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT AND THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE,

CONSIDERING the first paragraph of section 95.4 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), which provides that the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change may, by regulation, determine the fees payable by any person or municipality the Minister specifies and that are intended to cover the costs incurred for control and monitoring measures, in particular the costs for inspecting facilities and examining information or documents provided to the Minister;

CONSIDERING the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (2021, 27, G.O. 2, 2577), which provides for the implementation by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change of measures to ensure the traceability of excavated contaminated soils so that they are discharged in a site where they may be received;

CONSIDERING that the implementation of such measures will involve costs;

CONSIDERING that, to cover those costs, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the fees payable with respect to the traceability of excavated contaminated soils was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 July 2021 with a notice that it could be made by the Minister on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that comments were received during the consultation and, after examination, no amendment has been made to the draft Regulation;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation without amendment;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation respecting the fees payable with respect to the traceability of excavated contaminated soils is hereby made.

Québec, 23 September 2021

BENOÎT CHARETTE
*Minister of the Environment and the Fight Against
Climate Change*

Regulation respecting the fees payable with respect to the traceability of excavated contaminated soils

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 95.4)

CHAPTER I GENERAL

1. The purpose of this Regulation is to prescribe the fees payable to cover the costs of the implementation of traceability measures to ensure that excavated contaminated soils are discharged in a site where they may be received.

2. The soils covered by this Regulation are those to which the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*) applies.

3. In this Regulations, the terms “linear infrastructure”, “receiving site”, “project owner”, “receiving site manager” and “site of origin” have the meaning assigned by the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*).

CHAPTER II FEES PAYABLE AND PAYMENT AND ADJUSTMENT OF FEES

4. Fees of \$2.00 per metric tonne of soils are payable for any quantity of contaminated soils transported during work

(1) from their site of origin, except those referred to in section 3 of the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*); and

(2) from a receiving site, where the soils are referred to in section 3 of the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*) and that Regulation applies to the soils.

5. In the case of soils transported from their site of origin, the fees are payable by the owner of the soils or, if the soils are excavated during work on a linear infrastructure, by the project owner or, if the soils are excavated following an accidental discharge of hazardous materials, by the party causing the discharge.

In the case of soils transported from a receiving site, the fees are payable by the site manager.

6. The fees payable under this Regulation must be paid in full within 30 days after notification, by the Minister, of the notice of claim of the amounts owed to the Minister.

The fees are payable in cash, by cheque or by bank or postal money order made out to the Minister of Finance or by an electronic method of payment.

7. The fees payable under this Regulation are adjusted on 1 January of each year based on the annual average percent changes of the All-items Consumer Price Index for Canada, as published by Statistics Canada; the changes are calculated by determining the difference between the average of the monthly indexes for the 12-month period ending on 30 September of the preceding year and the average of the monthly indexes for the same period of the second preceding year.

The Minister publishes the results of the adjustment in the *Gazette officielle du Québec* before 1 January of each year and, if the Minister considers it appropriate, gives notice by any other means.

CHAPTER III FINAL

8. This Regulation comes into force on 1 November 2021.

Until 31 December 2021, it applies only to the transportation, from the site of origin, of a quantity of contaminated soils equal to or greater than 5,000 metric tonnes, excavated during work that began on or after 1 November 2021.

As of 1 January 2022, it also applies to the transportation

(1) from the site of origin, of any quantity of contaminated soils equal to or greater than 1,000 metric tonnes, excavated during work under way before that date, on that date or after that date and that is, as the case may be,

(a) covered by a contract by mutual agreement entered into after the date on which the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*) is made;

(b) covered by a contract entered into following a public call for tenders or a call for tenders from the private sector, made using a notice published after the date on which the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*) is made, or an invitation to tender made after that date; or

(c) not covered by a contract; and

(2) of any quantity of contaminated soils equal to or greater than 1,000 metric tonnes, from a receiving site, where

(a) they are covered by section 3 of the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*) and are in any of the cases provided for therein to which that Regulation applies in their regard;

(b) they are from the same site of origin;

(c) they are excavated during work under way before 1 January 2022, on that date or after that date and are covered by a case referred to in any of subparagraphs *a* to *c* of subparagraph 1.

As of 1 January 2023, this Regulation applies to any quantity of excavated contaminated soils during work carried out on 1 January 2023 or after that date, regardless of the date on which the excavation work began, and transported from their site of origin, or from a receiving site where the soils are covered by section 3 of the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*) and are in any of the cases provided for therein to which that Regulation applies in their regard.

105296

M.O., 2021

Order of the Ministry of Municipal Affairs and Housing dated 27 September 2021

Act respecting municipal taxation
(chapitre F-2.1)

ORDER CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the form and minimum content of various documents relative to municipal taxation

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING,

CONSIDERING subparagraph 1 of the first paragraph of section 263 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), which provides that the Minister of Municipal Affairs and Housing may by regulation, among other things, refer to a manual containing matters covered by the Act, as it exists at the time that the assessor must apply it, provided that the Minister gives notice in the *Gazette officielle du Québec* of each updating of the manual made after the coming into force of the regulations under the subparagraph;

CONSIDERING subparagraph 2 of the first paragraph of section 263 of the Act, which provides that the Minister may prescribe, among other things, the form or content of notices of assessment, municipal tax accounts, assessor's certificates, forms for applications for review and notices referred to in section 153 or 180 of the Act respecting municipal taxation;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the form and minimum content of various documents relative to municipal taxation (chapter F-2.1, r. 6.1);

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the form and minimum content of various documents relative to municipal taxation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 July 2021 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendments;